

# 家居防火 安全



保護你的家居免遭火災

**ROYAL BERKSHIRE**  
**FIRE AND RESCUE SERVICE**

# 防火安全 - 基本資訊

因生活忙碌而忽略防火安全? 經歷過火災意外的人會告訴你防火安全的重要性!

## 保護你的家居和家人免受火災

請你閱讀這份傳單，以提醒自己注意防火安全基本常識。

### 真實事件 - 疏忽大意奪人性命

某年8月21日，格雷姆的家裡發生了火災。當時一家人都睡著了。火災發生後，安妮 (Anne) 和麥克·格雷姆 (Michael Graham) 得以逃脫生還，但他們的兩個孩子，艾米 (AMY 3歲) 和喬希 (JOSH 5歲) 卻未能倖免於難。他們考慮過防火安全的問題，並在樓下和樓上安裝了煙霧警報器，但他們沒有檢查警報器的電池是否用完。



最近你測試了  
煙霧探測器的  
電池了嗎?

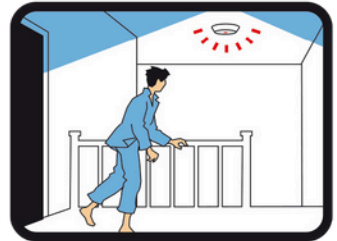
# 煙霧探測器

煙霧探測器是一種能在火警發生初期感測煙霧並觸發警報的設備。幫助我們及早發現火警，並有更多時間疏散及逃生。

煙霧探測器可以救人性命！  
在家中的每層樓都安裝煙霧探測器，並定期測試電池。



- 一般煙霧探測器價錢約5英鎊左右，可以在超市或商店購買得到。如果你準備購買，可以考慮購買一款能夠有效使用10年的探測器。價錢可能會貴一些，但不用經常更換電池。
- 建議在家中每一樓層都安裝一個煙霧探測器，最好設置在走廊或樓梯平台的天花上。不要將煙霧探測器安裝在廚房內，以免煮食時產生的煙霧引發警報。
- 可以購買一款設有靜音按鈕 (MUTE BUTTON) 的煙霧探測器，如錯誤觸發警報，可按鍵停止。
- 每周要測試電池一次。



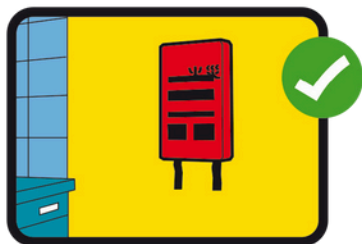
	
每周 測試電池	每年兩次 清潔探測器內部塵埃
	
每年更換電池， 除非是能有效使用 10年的探測器	每10年 更換警報器

 維護保養煙霧探測器是至關重要的。



# 廚房安全須知

- 避免將易燃物品如電線、毛巾、隔熱手套或衣服等等堆放在煮食爐或多士爐附近。
- 保持焗爐、多士爐、煮食爐頭、烤架清潔。堆積的麵包碎屑及油脂容易起火。
- 電線和電器遠離水源。
- 建議在廚房內放置一塊防火氈。可以用於包圍在衣物起火的人身上或覆蓋在起火的物品上撲滅小火。
- 油炸食物時請先將食物的水份吸乾，再放進熱油中。如果熱油開始冒煙，請關掉爐頭，使其降溫冷卻。
- 在煮食鍋裡倒油時不要超過鍋的三分之一。
- 不要使用火柴或打火機點燃爐具。
- 確保鍋柄不要接觸到爐頭。



煮食時請小心爐火，  
疏忽大意會釀成火災！



## 如果煮食鍋起火怎麼辦？

不要冒險。立即通知家中各人迅速離開，並致電緊急求助電話。

- 如果認為情況安全，可關掉爐頭火源。但不要移動起火的煮食鍋。
- 更不要在起火的煮食鍋裡加水。



如果發生火災...

**走出屋外，  
留在屋外  
撥打：**

**999**

### 不要冒險

火災是危險的。最好是防止火災發生而不是與火災搏鬥。

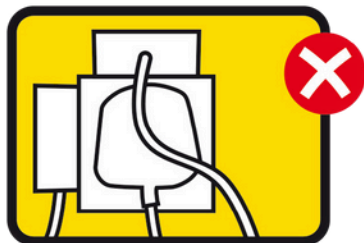
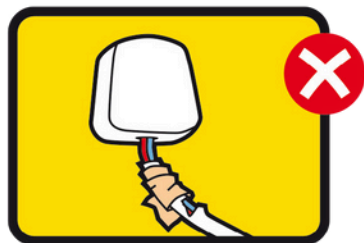
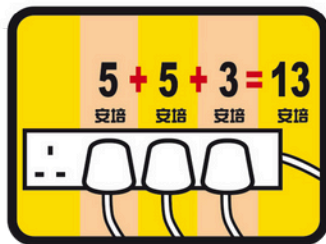
處理火災事故最好是交給專業消防人員去做。



# 電器設備

## 電源插頭和電線

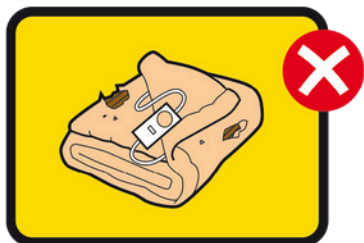
- 檢查電源插頭裡的保險絲能承受的最大安培量 (amp)。
- 如果你必須使用電源拖板 (adaptor)，請使用帶有獨立保險絲並且總輸出功率不超過13安培的插頭。注意！一個電熱水壺就需要使用13安培耗電量。
- 不要把電線放在地毯或者墊席下。
- 檢查插頭或插座是否有鬆脫的導線、燒焦的痕跡或指示燈閃爍不定的故障。
- 更換任何破爛或只用膠布修補固定的電線或電纜。
- 不要超出插座或拖板負荷，一個插座只用一個插頭。



電器沒有使用時，  
要拔下電源插頭。

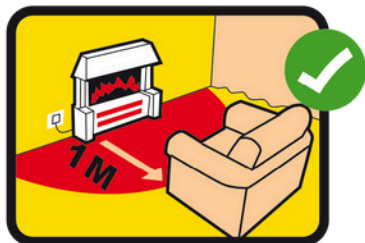
## 電熱毯

- 不要摺疊電熱毯。不使用時將其平放或卷起來，以保護裡面的線路。
- 如果需要整夜使用電熱毯，電熱毯必須帶有恆溫控制功能以確保安全。否則，在上床就寢前，請拔下電熱毯的電源插頭。



## 移動式暖氣機

- 建議將暖氣機面向房間，靠牆安放。如果可行的話，將它固定在牆上以防止倒下。
- 不要把暖氣機放置在窗簾或家具旁邊，亦不要用於烘乾衣物。



## 燈具

- 不要將燈具和燈泡放在窗簾和其他紡織品附近。



檢查你的家具是否有  
防火標籤。



# 香煙

北愛爾蘭有 50% 的意外火災導致死亡事件，都是由亂扔煙頭而引起的。

- 在有睡意、服用藥物後或喝酒時吸煙要額外小心。因為這時候特別容易入睡而忽略香煙仍在燃燒。
- 不要在床上吸煙。這樣特別容易入睡，引起火災。
- 要使用適當的煙灰缸。
- 當你熄滅香煙時，要再三確認香煙已經真正熄滅。
- 確保孩子無法拿到火柴和打火機。



香煙能以超過 700°C 的溫度燃燒 - 比你想象的要熱得多。

# 蠟燭

點燃蠟燭後的處理方法跟處理任何其他火源一樣。

- 不要在無人看管的情況下點燃蠟燭。
- 晚上睡覺前將點燃的蠟燭完全熄滅。
- 不要將蠟燭放在易燃物品附近，如家具、紡織品、窗簾等。
- 蠟燭和茶燈的熱力能融化塑膠表面，如電視機頂和浴缸頂。請把它們放置在防火物料的平面上。



瞬間的疏忽會導致火災的發生 - 不要讓孩子和寵物碰觸到蠟燭。

# 做好準備

## 提前計畫

- 確保你和家人都知道發生火災時該怎樣做，和怎樣安全逃生。
- 計畫你的逃離路線，保證出口暢通無阻。
- 將房門和窗戶鑰匙放在隨手可及的地方。
- 關上所有房門。關上門能確保將火勢及濃煙侷限於起火的室內，而逃生路線不會有火。這對於住在3樓或以上的房屋或高樓大廈住戶，在不能跳窗逃生的情況下特別重要。

## 如果發生火災我該做什麼？

- 如果出現濃煙，可蹲低身呼吸近地面較清新的空氣。
- 要設法保持冷靜，所有人都要盡快逃離火災現場。不要浪費時間調查起火原因或執拾貴重物品。



## 如果你的衣服著火...

- 不要跑動。
- 躺下並且滾動。
- 用有重量的物品撲滅火焰，如隨手能拿到的一件厚外套、毛毯或防火氈。

**停止亂跑!**



**躺下!**



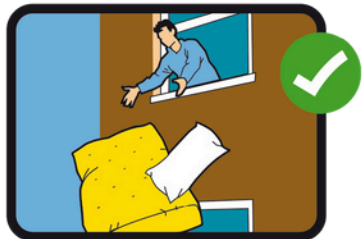
**滾動!**





## 如果逃生路線被堵塞...

- 如果你不能打開窗戶，嘗試在窗戶的角落位置打破玻璃。用毛巾或者毛毯裹住破碎的玻璃邊緣後安全逃離。
- 如果你住在一樓或二樓，設法從窗口逃離。跳下時用被褥作緩衝鋪墊。不要直接跳下!
- 如果不能逃出房屋外，就讓所有人都進入一個有窗戶和電話的房間。用被褥堵塞門的周邊，以隔絕煙霧，並且撥打 9 9 9。
- 在逃離起火的房屋後馬上利用手機或鄰居的電話致電 999。



無論如何都不要返回屋裡。在外面等待消防和拯救服務隊。



Royal Berkshire Fire and Rescue  
Newsham Court  
Pincents Kiln  
Reading  
Berkshire  
RG31 7SD

CANTONESE

**ROYAL BERKSHIRE**  
**FIRE AND RESCUE SERVICE**